

Luke 5

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 And it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,

Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τὸν ὄχλον ἐπικεῖσθαι
it came to pass **And** **that as** **the people** **pressed upon**
G1096 G1161 G1722 G3588 G3588 G3793 G1945

αὐτὸς τοῦ ἀκούειν τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ
he **to hear** **the word** **of God**
G846 G3588 G191 G3588 G3056 G3588 G2316 G2532

αὐτὸς ἦν ἐστὼς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ
he **stood** **by** **the lake** **of Gennesaret**
G846 G2258 G2476 G3844 G3588 G3041 G1082

2 And saw two ships standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing their nets.

καὶ εἶδεν δύο πλοῖα ἐστῶτα παρὰ τὴν
And **saw** **two** **ships** **standing** **by**
G2532 G1492 G1417 G4143 G2476 G3844 G3588

λίμνην· οἱ δὲ ἀλιεῖς ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν
the lake **but** **the fishermen** **were gone** **out of** **them**
G3041 G3588 G1161 G231 G576 G575 G846

ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα
and were washing **their nets**
G637 G3588 G1350

3 And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.

ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν τῶν πλοίου ὃ ἦν τοῦ
he entered **And** **into** **one** **of the ships** **which** **was**
G1684 G1161 G1519 G1520 G3588 G4143 G3739 G2258 G3588

Σίμωνος ἡρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς
Simon's **and prayed** **him** **from** **the land**
G4613 G2065 G846 G575 G3588 G1093

ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον καὶ καθίσας ἐδίδασκεν ἐκ
that he would thrust out **a little** **And** **he sat down** **and taught** **out of**
G1877 G3641 G2532 G2523 G1321 G1537

τοῦ πλοίου τοὺς ὄχλους
of the ships **the people**
G3588 G4143 G3588 G3793

4 Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.

ὥς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν εἶπεν πρὸς τὸν
when **Now** **he had left** **speaking** **he said** **unto**
G5613 G1161 G3973 G2980 G2036 G4314 G3588

Σίμωνα Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος καὶ
Simon **Launch out** **for** **the deep** **and**
G4613 G1877 G1519 G3588 G899 G2532

χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγρην
let down **nets** **your** **for** **a draught**
G5465 G3588 G1350 G5216 G1519 G61

5 And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.

καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν αὐτῷ,
And **answering** **Simon** **said** **unto him**
G2532 G611 G3588 G4613 G2036 G846

Ἐπιστάτα δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιάσαντες
Master **all** **the night** **we have toiled**
G1988 G1223 G3650 G3588 G3571 G2872

οὐδὲν ἐλάβομεν· ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου
nothing **and have taken** **at** **nevertheless** **word** **thy**
G3762 G2983 G1909 G1161 G3588 G4487 G4675

χαλάσω τὸ δίκτυον
I will let down **the net**
G5465 G3588 G1350

6 And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake.

καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν ἰχθύων
And **this** **done** **they inclosed** **of fishes**
G2532 G5124 G4160 G4788 G2486

πλῆθος πολὺ διερρήγνυτο δὲ τὸ δίκτυον
multitude **a great** **brake** **and** **net**
G4128 G4183 G1284 G1161 G3588 G1350

αὐτῶν
their
G846

7 And they beckoned unto their partners, which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink.

καὶ κατένευσαν τὰ μετόχοις τὰ ἐν ταῖς
And they beckoned which unto their partners which were in which
G2532 G2656 G3588 G3353 G3588 G1722 G3588
ἐτέρῳ πλοῖᾳ τὰ ἧλθον συλλαβέσθαι αὐτά
the other ship which that they should come and help them
G2087 G4143 G3588 G2064 G4815 G846
καὶ ἧλθον καὶ ἔπλησαν ἀμφότερα τὰ
And that they should come And filled both which
G2532 G2064 G2532 G4130 G297 G3588
πλοῖα ὥστε βυθίζεσθαι αὐτά
ship so that they began to sink them
G4143 G5620 G1036 G846

8 When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord.

ἰδὼν δὲ Σίμων Πέτρος προσέπεσεν τοῖς
saw When Simon Peter it he fell down at G3588
G1492 G1161 G4613 G4074 G4363
γόνασιν τοῦ Ἰησοῦ λέγων, Ἐξέλθε ἀπ' ἐμοῦ
knees G3588 Jesus saying Depart from me
G1119 G2424 G3004 G1831 G575 G1700
ὅτι ἄνθρωπος ἁμαρτωλός εἰμι κύριε
for man a sinful I am O Lord
G3754 G435 G268 G1510 G2962

9 For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken:

θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτῷ καὶ πάντας τοὺς
G2285 For G1063 he was astonished G4023 with him G846 and G2532 all G3956 G3588

σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῇ ἄγρᾳ τῶν ἰχθύων ἣ
that were G4862 with him G846 at G1909 G3588 the draught G61 G3588 of the fishes G2486 which G3739

συνέλαβον
they had taken G4815

10 And so was also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt catch men.

ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην υἱοὺς
so G3668 And G1161 And G2532 James G2385 And G2532 John G2491 the sons G5207

Ζεβεδαίου οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι καὶ
of Zebedee G2199 which G3739 were G2258 partners G2844 G3588 Simon G4613 And G2532

εἶπεν πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς Μὴ φοβοῦ·
said G2036 unto G4314 G3588 Simon G4613 G3588 Jesus G2424 not G3361 Fear G5399

ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν
from G575 G3588 henceforth G3568 men G444 thou shalt G2071 catch G2221

11 And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him.

καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν
And G2532 when they had brought G2609 G3588 their ships G4143 to G1909 G3588 land G1093

ἀφέντες ἅπαντα ἠκολούθησαν αὐτῷ
they forsook G863 all G537 and followed G190 him G846

12 And it came to pass, when he was in a certain city, behold a man full of leprosy: who seeing Jesus fell on his face, and besought him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτοῦ ἐν μιᾷ τῶν
And **it came to pass** **in** **was** **him** **in**
G2532 G1096 G1722 G3588 G1511 G846 G1722 G1520 G3588

πόλεων καὶ ἰδοῦ, ἀνὴρ πλήρης λέπρας· καὶ
city **And** **behold** **a man** **full** **of leprosy** **And**
G4172 G2532 G2400 G435 G4134 G3014 G2532

ἰδὼν τὸν Ἰησοῦν πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη
seeing **Jesus** **fell** **on** **his face** **and besought**
G1492 G3588 G2424 G4098 G1909 G4383 G1189

αὐτοῦ λέγων, Κύριε ἐὰν θέλῃς δύνασαι με
him **saying** **Lord** **if** **thou wilt** **thou canst** **me**
G846 G3004 G2962 G1437 G2309 G1410 G3165

καθαρίσαι
clean
G2511

13 And he put forth his hand, and touched him, saying, I will: be thou clean. And immediately the leprosy departed from him.

καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἥψατο αὐτοῦ εἰπὼν,
And **he put forth** **his hand** **and touched** **him** **saying**
G2532 G1614 G3588 G5495 G680 G846 G2036

Θέλω καθαρίσθῃ· καὶ εὐθέως ἡ λέπρα
I will **be thou clean** **And** **immediately** **the leprosy**
G2309 G2511 G2532 G2112 G3588 G3014

ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ
departed **from** **him**
G565 G575 G846

14 And he charged him to tell no man: but go, and shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing, according as Moses commanded, for a testimony unto them.

καὶ αὐτοῖς παρήγγειλεν αὐτοῖς μηδενὶ εἰπεῖν

And **he** **charged** **he** **no man** **to tell**
G2532 G846 G3853 G846 G3367 G2036

ἀλλὰ ἀπελθὼν δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἱερεῖ καὶ

but **go** **and shew** **thyself** **to the priest** **And**
G235 G565 G1166 G4572 G2409 G2532

προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου καθὼς

offer **for** **cleansing** **thy** **according as**
G4374 G4012 G2512 G4675 G2531

προσέταξεν Μωσῆς, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς

commanded **Moses** **for** **a testimony** **he**
G4367 G3475 G1519 G3142 G846

15 But so much the more went there a fame abroad of him: and great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.

διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ λόγος περὶ αὐτῶν·

abroad **But** **so much the more** **a fame** **of** **him**
G1330 G1161 G3123 G3588 G3056 G4012 G846

καὶ συνήρχοντο ὄχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ

and **came together** **multitudes** **great** **to hear** **and**
G2532 G4905 G3793 G4183 G191 G2532

θεραπεύεσθαι ὑπ' αὐτῶν· ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν

to be healed **by** **him** **of** **infirmities**
G2323 G5259 G846 G575 G769

αὐτῶν·

him
G846

16 And he withdrew himself into the wilderness, and prayed.

αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν ἐν ταῖς ἐρήμοις
himself G846 And G1161 he withdrew G2258 G5298 into G1722 G3588 the wilderness G2048
καὶ προσευχόμενος
and G2532 prayed G4336

17 And it came to pass on a certain day, as he was teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judaea, and Jerusalem: and the power of the Lord was present to heal them.

καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτοῦς
And G2532 it came to pass G1096 on G1722 G1520 G3588 day G2250 And G2532 he G846
ἦν διδάσκων καὶ ἦν καθήμενοι Φαρισαῖοι
there were G2258 teaching G1321 And G2532 there were G2258 sitting by G2521 Pharisees G5330
καὶ νομοδιδάσκαλοι οἱ ἦν ἐληλυθότες ἐκ
And G2532 doctors of the law G3547 which G3739 there were G2258 come G2064 out of G1537
πάσης κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ
every G3956 town G2968 G3588 of Galilee G1056 And G2532 Judaea G2449 And G2532
Ἱερουσαλήμ· καὶ δύναμις κυρίου ἦν εἰς
Jerusalem G2419 And G2532 the power G1411 of the Lord G2962 there were G2258 present to G1519
τὸ ἰᾶσθαι αὐτοῦς
G3588 heal G2390 he G846

18 And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a palsy: and they sought means to bring him in, and to lay him before him.

καὶ ἰδοὺ, ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης

And **behold** **men** **brought** **in** **a bed**
G2532 G2400 G435 G5342 G1909 G2825

ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος καὶ ἐζήτουν

a man **which** **was** **taken with a palsy** **And** **they sought**
G444 G3739 G2258 G3886 G2532 G2212

αὐτοῦ εἰσενεγκεῖν καὶ θεῖναι ἐνώπιον αὐτοῦ

him **in** **And** **to lay** **him before** **him**
G846 G1533 G2532 G5087 G1799 G846

19 And when they could not find by what way they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with his couch into the midst before Jesus.

καὶ μὴ εὐρόντες διὰ ποίας εἰσενέγκωσιν

And **not** **find** **because** **what** **in**
G2532 G3361 G2147 G1223 G4169 G1533

αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον ἀναβάντες ἐπὶ τὸ

him **because** **G3588** **of the multitude** **they went** **upon** **G3588**
G846 G1223 G3793 G305 G1909

δῶμα διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὐτὸν σὺν

the housetop **because** **G3588** **the tiling** **and let** **him** **with**
G1430 G1223 G2766 G2524 G846 G4862

τῷ κλινιδίῳ εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ

G3588 **his couch** **into** **G3588** **the midst** **before** **G3588**
G2826 G1519 G3319 G1715

Ἰησοῦ

Jesus
G2424

20 And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee.

καὶ ἰδὼν τὴν πίστιν αὐτῷ, εἶπεν αὐτῷ,
And G2532 when he saw G1492 G3588 faith G4102 their G846 he said G2036 their G846

Ἄνθρωπε ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου
Man G444 are forgiven G863 thee G4671 G3588 sins G266 thy G4675

21 And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this which speaketh blasphemies? Who can forgive sins, but God alone?

καὶ ἤρξαντο διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ
And G2532 began G756 to reason G1260 G3588 the scribes G1122 And G2532

οἱ Φαρισαῖοι λέγοντες τίς ἐστιν οὗτος ὃς
G3588 the Pharisees G5330 saying G3004 Who G5101 is G2076 this G3778 which G3739

λαλεῖ βλασφημίας τίς δύναται ἀφιέναι
speakeeth G2980 blasphemies G988 Who G5101 can G1410 forgive G863

ἁμαρτίας εἰ μὴ μόνος ὁ θεός
sins G266 G1487 G3361 alone G3441 G3588 God G2316

22 But when Jesus perceived their thoughts, he answering said unto them, What reason ye in your hearts?

ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τοὺς διαλογισμοὺς
perceived G1921 But G1161 G3588 when Jesus G2424 G3588 thoughts G1261

αὐτοὺς ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς αὐτοὺς Τί
their G846 he answering G611 said G2036 unto G4314 their G846 What G5101

διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν
reason ye G1260 in G1722 G3588 hearts G2588 your G5216

23 Whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Rise up and walk?

τί ἐστὶν εὐκοπώτερον εἰπεῖν Ἀφέωνταί σοι
Whether **is** **easier** **to say** **be forgiven** **thee**
G5101 G2076 G2123 G2036 G863 G4671

αἱ ἁμαρτίαι σου ἢ εἰπεῖν Ἑγείραι καὶ
G3588 **sins** **Thy** **or** **to say** **Rise up** **and**
G266 G4675 G2228 G2036 G1453 G2532

περιπάτει
walk
G4043

24 But that ye may know that the Son of man hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house.

ἵνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ
that **But** **ye may know** **that** **power** **hath** **G3588** **the Son** **G3588**
G2443 G1161 G1492 G3754 G1849 G2192 G5207

ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφίεναι ἁμαρτίας εἶπεν
of man **upon** **G3588** **earth** **to forgive** **sins** **(he said**
G444 G1909 G1093 G863 G266 G2036

τῷ παραλελυμένῳ Σοὶ λέγω ἔγειραι, καὶ
G3588 **unto the sick of the palsy** **unto thee** **I say** **Arise** **and**
G3886 G4671 G3004 G1453 G2532

ἄρας τὸ κλινίδιον σου πορεύου εἰς τὸν οἶκόν
take up **G3588** **couch** **thine** **and go** **into** **G3588** **house**
G142 G2826 G4675 G4198 G1519 G3624

σου
thine
G4675

25 And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and departed to his own house, glorifying God.

καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτοῦ ἄρας
And G2532 immediately G3916 he rose up G450 before G1799 them G846 and took up G142
ἐφ' ᾧ κατέκειτο ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον
that whereon G1909 G3739 he lay G2621 and departed G565 to G1519 G3588 house G3624
αὐτοῦ δοξάζων τὸν θεόν
them G846 glorifying G1392 G3588 God G2316

26 And they were all amazed, and they glorified God, and were filled with fear, saying, We have seen strange things to day.

καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας καὶ ἐδόξαζον
And G2532 amazed G1611 they were G2983 all G537 And G2532 they glorified G1392
τὸν θεόν καὶ ἐπλήσθησαν φόβου λέγοντες ὅτι
G3588 God G2316 And G2532 were filled G4130 with fear G5401 saying G3004 G3754
Εἶδομεν παράδοξα σήμερον
We have seen G1492 strange things G3861 to day G4594

27 And after these things he went forth, and saw a publican, named Levi, sitting at the receipt of custom: and he said unto him, Follow me.

καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν καὶ ἐθεάσατο
And G2532 after G3326 these things G5023 he went forth G1831 And G2532 saw G2300
τελώνην ὀνόματι Λευὶν καθήμενον ἐπὶ τὸ
a publican G5057 named G3686 Levi G3018 sitting G2521 at G1909 G3588
τελώνιον καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀκολούθει μοι
the receipt of custom G5058 And G2532 he said G2036 unto him G846 Follow G190 me G3427

28 And he left all, rose up, and followed him.

καὶ καταλιπὼν ἅπαντα, ἀναστὰς ἠκολούθησεν
And **he left** **all** **rose up** **and followed**
G2532 G2641 G537 G450 G190

αὐτῷ
him
G846

29 And Levi made him a great feast in his own house: and there was a great company of publicans and of others that sat down with them.

καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην ὁ Λευὶς αὐτῶν
And **made** **feast** **a great** **Levi** **him**
G2532 G4160 G1403 G3173 G3588 G3018 G846

ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτῶν καὶ ἦσαν ὄχλος τελωνῶν
in **house** **him** **And** **there was** **company** **of publicans**
G1722 G3588 G3614 G846 G2532 G2258 G3793 G5057

πολὺς καὶ ἄλλων οἳ ἦσαν μετ' αὐτῶν
a great **And** **of others** **that** **there was** **with** **him**
G4183 G2532 G243 G3739 G2258 G3326 G846

κατακείμενοι
sat down
G2621

30 But their scribes and Pharisees murmured against his disciples, saying, Why do ye eat and drink with publicans and sinners?

καὶ ἐγόγγυζον οἱ γραμματεῖς αὐτοῦ, καὶ οἱ
But G2532 murmured G1111 G3588 scribes G1122 his G846 But G2532 G3588
Φαρισαῖοι πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγοντες,
Pharisees G5330 against G4314 G3588 disciples G3101 his G846 saying G3004
Διατί μετὰ τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε
Why G1302 with G3326 publicans G5057 But G2532 sinners G268 do ye eat G2068
καὶ πίνετε;
But G2532 drink G4095

31 And Jesus answering said unto them, They that are whole need not a physician; but they that are sick.

καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς
And G2532 answering G611 G3588 Jesus G2424 said G2036 unto G4314 them G846
Οὐ χρειαν ἔχοντες· οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ
not G3756 need G5532 they that are G2192 G3588 They that are whole G5198 a physician G2395
ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες·
but G235 G3588 sick G2560 they that are G2192

32 I came not to call the righteous, but sinners to repentance.

οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους ἀλλὰ
not G3756 I came G2064 to call G2564 the righteous G1342 but G235
ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν
sinners G268 to G1519 repentance G3341

33 And they said unto him, Why do the disciples of John fast often, and make prayers, and likewise the disciples of the Pharisees; but thine eat and drink?

οἱ δὲ εἶπον πρὸς αὐτόν Διατί οἱ
the disciples G3588 And G1161 they said G2036 unto G4314 him G846 Why G1302 the disciples G3588
μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν πυκνὰ καὶ
the disciples G3101 of John G2491 do G3522 often G4437 and G2532
δεήσεις ποιοῦνται ὁμοίως καὶ οἱ οἱ
prayers G1162 make G4160 likewise G3668 and G2532 the disciples G3588 the disciples G3588
Φαρισαίων οἱ δὲ σοὶ ἐσθίουσιν καὶ
of the Pharisees G5330 the disciples G3588 And G1161 thine G4674 eat G2068 and G2532
πίνουσιν
drink G4095

34 And he said unto them, Can ye make the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them?

ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτῶν Μὴ δύνασθε τοὺς
G3588 And G1161 he said G2036 unto G4314 them G846 G3361 Can ye G1410 G3588
υἱοὺς τοῦ νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ'
the children G5207 G3588 of the bridechamber G3567 G1722 while G3739 G3588 the bridegroom G3566 with G3326
αὐτῶν ἐστὶν ποιῆσαι νηστεύειν
them G846 is G2076 make G4160 fast G3522

35 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then shall they fast in those days.

ἐλεύσονται δὲ ἡμέραις καὶ ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ'
will come **But** **days** **when** **shall be taken away** **from**
G2064 G1161 G2250 G2532 G3752 G522 G575
αὐτῶν ὁ νυμφίος τότε νηστεύουσιν ἐν
them **the bridegroom** **and then** **shall they fast** **in**
G846 G3588 G3566 G5119 G3522 G1722
ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
those **days**
G1565 G2250

36 And he spake also a parable unto them; No man putteth a piece of a new garment upon an old; if otherwise, then both the new maketh a rent, and the piece that was taken out of the new agreeth not with the old.

Ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς ὅτι
he spake **And** **also** **a parable** **unto** **them**
G3004 G1161 G2532 G3850 G4314 G846 G3754
Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἱμάτιον καινοῦ ἐπιβάλλει ἐπὶ
No man **a piece** **garment** **of a new** **putteth** **upon**
G3762 G1915 G2440 G2537 G1911 G1909
ἱμάτιον παλαιῷ εἰ δὲ μήγε, καὶ τὸ καινοῦ
garment **an old** **And** **also** **of a new**
G2440 G3820 G1487 G1161 G3361 G2532 G3588 G2537
σχίζει καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνεῖ ἐπίβλημα
maketh a rent **also** **an old** **not** **agreeth** **a piece**
G4977 G2532 G3588 G3820 G3756 G4856 G1915
τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ
that was taken out of **of a new**
G3588 G575 G3588 G2537

37 And no man putteth new wine into old bottles; else the new wine will burst the bottles, and be spilled, and the bottles shall perish.

καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνος νέος εἰς ἀσκοὶ
And **no man** **putteth** **wine** **new** **into** **bottles**
G2532 G3762 G906 G3631 G3501 G1519 G779
παλαιούς· εἰ δὲ μήγε, ῥήξει ὁ νέος οἶνος
old **will burst** **new** **wine**
G3820 G1487 G1161 G3361 G4486 G3588 G3501 G3631
τοὺς ἀσκοὶ καὶ αὐτὸς ἐκχυθήσεται καὶ οἱ
bottles **And** **be spilled** **And**
G3588 G779 G2532 G846 G1632 G2532 G3588
ἀσκοὶ ἀπολοῦνται·
bottles **shall perish**
G779 G622

38 But new wine must be put into new bottles; and both are preserved.

ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς βλητέον
But **wine** **new** **into** **bottles** **new** **must be put**
G235 G3631 G3501 G1519 G779 G2537 G992
καὶ ἀμφοτέροι συντηροῦνται
and **both** **are preserved**
G2532 G297 G4933

39 No man also having drunk old wine straightway desireth new: for he saith, The old is better.

καὶ οὐδεὶς πίων παλαιὸς εὐθέως θέλει
also **No man** **having drunk** **The old** **wine straightway** **desireth**
G2532 G3762 G4095 G3820 G2112 G2309
νέον· λέγει γάρ ὁ παλαιὸς χρηστότερός ἐστιν
new **he saith** **for** **The old** **better** **is**
G3501 G3004 G1063 G3588 G3820 G5543 G2076